

Skriftligt prov för speciell kompetens som sjukvårdstolk

Del 2 – Terminologi

Provnummer:	
Tolkspråk:	

100 fristående termer från ämnesområdet sjukvård ska översättas från svenska till tolkspråket. Termprovet rättas endast om del 1 realia är godkänt.

Varje korrekt översättning ger 3 poäng. Observera att vid examination av sjukvårdstolkar godtas endast korrekta översättningar av en terms **medicinska** betydelse.

När du skriver ditt svar, tänk på att använda **rätt ordklass**, dvs. substantiv översätts med substantiv, verb med verb osv.

I terminologiprovet ska du endast skriva **ett alternativ**. Om du skriver fler alternativ och något av alternativen är felaktigt betraktas svaret som fel och ger noll poäng.

Skriv tydligt!

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
1. akut njursvikt	
2. alkoholkonsumtion	
3. astmaanfall	
4. barnmorska	
5. belastningsskada	
6. benmärgstransplantation	
7. benskörhet	
8. bindväv	
9. biopsi	
10. blodsockernivå	
11. bromsmedicin	
12. bältros	
13. chocktillstånd	
14. cysta	
15. demenssjukdom	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
16. diagnostisera	
17. diskbräck	
18. donera organ	
19. embryo	
20. energiomsättning	
21. fasta (verb)	
22. flimmerhår	
23. folsyra	
24. förlossningskomplikationer	
25. gallsten	
26. glutenintolerans	
27. gula fläcken	
28. gynekologbesök	
29. histamin	
30. hjärnhinneinflammation	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
31. hjärtklaff	
32. hälsodeklaration	
33. infektionskänslig (adj.)	
34. insjukna (verb)	
35. insulinpenna	
36. kammarvatten	
37. kikhosta	
38. klimakteriebesvär	
39. knäledsartros	
40. kognitiv funktionsnedsättning	
41. kopparspiral	
42. korsben	
43. kortisonsalva	
44. kromosomförändring	
45. kronisk luftrörskatarr	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
46. kräkreflex	
47. ledbrusk	
48. lindra smärta (verb)	
49. livmodertapp	
50. lokalbedövning	
51. lungröntgen	
52. lymfkörtel	
53. magsår	
54. matförgiftning	
55. mjölk tand	
56. molande värk	
57. muskelförtvinning	
58. nageltrång	
59. näthinna	
60. onkolog	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
61. pollenallergi	
62. preventivmedel	
63. prostatacancer	
64. psykiatrisk avdelning	
65. resistent (adj.)	
66. riskgrupp	
67. rodnad	
68. ryggmärgsvätska	
69. sexuellt överförbara sjukdomar	
70. skolhälsovård	
71. skov	
72. splitterfraktur	
73. spänningshuvudvärk	
74. stamcell	
75. stora sätesmuskeln	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
76. struphuvud	
77. synskärpa	
78. sänka blodtrycket	
79. tandsten	
80. tarmvred	
81. tvångssyndrom	
82. utmattningssymtom	
83. utskrivning från sluten vård	
84. vanföreställningar	
85. vilopuls	
86. vita blodkroppar	
87. vävnadsprov	
88. ytligt sår	
89. yttre hörselgången	
90. åderförkalkning	



Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
91. åldersförändring	
92. ångestdämpande läkemedel	
93. återfall	
94. äggledarinflammation	
95. ändtarmsbesvär	
96. ärftlig sjukdom	
97. ögondroppar	
98. öppningsskedet	
99. överaktiv blåsa	
100. överviktig (adj.)	

Del 2 – Terminologi

Anteckningar: